



-----Beginn der Übersetzung-----

**KÖNIGREICH MAROKKO
AMT FÜR BERUFSAUSBILDUNG
UND ARBEITSFÖRDERUNG**



FACHTECHNIKER-DIPLOM

Der Generaldirektor des Amts für Berufsausbildung und Arbeitsförderung bescheinigt,

- Gemäß königlichem Dekret gesetztragend Nr. 1-72-183 vom 21.05.1974, entsprechend dem 28.Rabia II 1394 der Hidschra, zur Gründung des Amts für Berufsbildung und Arbeitsförderung.
- Aufgrund der Verordnung Nr. 2.86.325 vom 09.01.1987 entsprechend dem 08.Dschumada I 1407 der Hidschra, als allgemeine Satzung für die Einrichtungen der beruflichen Ausbildung, in der geänderten und abgeschlossenen Fassung.
- Gemäß dem Beschluss Nr. 754.97 vom 12.09.1995 entsprechend dem 12.Rabia II 1416 der Hidschra, zur Gründung und Organisation der Fachinstitute für Angewandte Technologie in der geänderten und abgeschlossenen Fassung.
- Gemäß dem Gesetz Nr.36/96 und die zu dessen Anwendung erlassenen Vorschriften, zur Einrichtung und Organisation der dualen Berufsbildung.
- Aufgrund des Protokolls der Ausbildungsabschlussprüfung, dass :

Herr : **TARIK NIZAR**, geboren am : **26.01.2005**

Personalausweis-Nr. : **I769440**

Immatrikulation-Nr. : **2005012600128**

FACHTECHNIKER-DIPLOM

Fachgebiet : **Digitale Entwicklung** Wahlfach: **Full Stack Web**

Ausbildungsart : **Innerhalb der Bildungsanstalt**

Prüfungsdurchgang : **Juni 2024**

Bildungsanstalt : **Fachinstitut für angewandte Technologie Temara**

erworben hat.

Für den Generaldirektor, i.A.

Der Regionaldirektor

Gez.: Herr Abderrahim MIFDAL

Es folgen zwei unleserlichen Unterschriften und der Stempelabdruck des Amts für Berufsbildung und Arbeitsförderung.

Serien Nr.: P240000000000044326

Der Präsident der Kommission

Gez.: Herr Zouhair ZEMZAMI

Ausgestellt am 05 August 2024

-----Ende der Übersetzung-----

Tanger, 04.10.2024

“Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung aus dem Französisch/arabischen des mir vorgelegten Originals wird hiermit bestätigt“

BUREAU D'AFFAIRES GÉNÉRALES
TRADUCTION - ÜBERSATZUNGEN
B.P. 10096 - 20 Aout
90000 Tanger - MAROC
+212600597942





-----Beginn der Übersetzung-----



OFPPT
AMT FÜR BERUFSAUSBILDUNG
UND ARBEITSFÖRDERUNG

Regionaldirektion: Rabat-Sale-Kenitra

NOTENAUFSTELLUNG (Ende der Ausbildung)

Bildungsanstalt : **FACHINSTITUT FÜR ANGEWANDTE TECHNOLOGIE TEMARA**
Fach : **digitale Entwicklung Wahlfach: Web Full Stack** Gruppe: **DEVOWFS201**
Ausbildungsstufe : **FACHTECHNIKER** Durchgang: **Juni 2024**

Immatrikulation-Nr. : **2005012600128**
Name : **TARIK**

Personalausweis-Nr.: **I769440**
Vorname: **NIZAR**

Modul	Noten/20(1)	Koef .(2)	Noten Gle=(1)*(2)
Französisch	12.44	2	24.88
Technisches Englisch	17.00	2	34.00
Verhaltensbezogene Kompetenzen	13.33	2	26.66
Fortschrittliche digitale Kultur und Techniken	15.00	1	15.00
Vorbereitung eines Webprojekts	11.33	1	11.33
Agiler Ansatz	16.33	3	48.99
Datenmanagement	15.50	2	31.00
Frontend-Entwicklung	17.89	3	53.67
Back-end-Entwicklung	18.70	3	56.10
Erstellen einer Cloud-nativen Anwendung	15.67	2	31.34
Projekt Synthese	13.89	2	27.78
Integration des beruflichen Umfelds	16.25	2	32.50
Disziplin	11.00	1	11.00
Durchschnitt /20			15.55

Jahresdurchschnitt /60	46.65
Übergangsdurchschnitt /20	14.74
Ende des Ausbildung Prüfung	
Synthesetest /100	84.75

Gesamtdurchschnitt /20	16.24
Entscheidung	Bestanden

Ausgestellt in Temara den, 24 Juli 2024

Stempelabdruck der OFPPT

Direktorin der Einrichtung

Gez.(unleserlich) Frau Naima HILAL mit Namensstempel

Direktor des Komplexes

Tanger den, 04.10.2024

Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung aus dem Französischen des mir vorgelegten Originals wird hiermit beglaubigt.



Dolmetscher-und
Übersetzungsbüro

Bureau de Traduction
Allemand-Français-Arabe

Übersetzung für Wirtschaft, Justiz, Literatur, Medizin und Privat
14, Avenue Ibn Toumerte 10000 Rabat – Tel: 0537262639/08 08 53 86 37/06 10 19 45 95
Email: acharkane1@gmail.com

Übersetzung aus der französischen Sprache in die deutsche Sprache

PROXISOFT
PROXISOFT GmbH mit einem Alleingesellschafter
Adresse: Lotissement Maamoura
Imm 211 Bureau N° 9 SALA AL JADIDA
Telefon: +212 537 835 346
Fax: +212 537 538 776
E-Mail: contact@proxisoft.ma

PRAKTIKUMSBESCHEINIGUNG

Wir, die unterzeichnende Firma PROXISOFT GmbH mit einem Alleingesellschafter, mit Sitz in Lotissement Maamoura, Imm. 211, Bureau N° 9, Sala Al Jadida - Marokko, bestätigen, dass Herr **TARIK NIZAR**, Inhaber des Personalausweises Nr.: I769440, Inhaber eines Diploms als Fachtechniker für digitale Entwicklung, Option Web Full- Stack, vom 02.01.2025 bis 28.02.2025 ein Praktikum mit einer Dauer von einem Monat und sechsundzwanzig Tagen in unserem Unternehmen absolviert hat.

Während dieser Zeit war er als Praktikant im Bereich digitale Web-Entwicklung Full- Stack tätig und nahm an den folgenden Aktivitäten teil:

- Konzeption und Planung der Funktionen des Webprojekts.
- Entwicklung der Front-End-Schnittstellen und der Back-End-Funktionen.
- Durchführung von Tests und Behebung von Fehlern.
- Teilnahme an Teamsitzungen.

Durch seinen Enthusiasmus, seine Kreativität, seine Gründlichkeit sowie seine beruflichen und menschlichen Qualitäten hat Herr **TARIK NIZAR** alle Ziele seines Praktikums erfüllt. Seine Anwesenheit und seine Leistungen waren in jeder Hinsicht zufriedenstellend.

Urkundlich dessen wurde diese Bescheinigung dem Betroffenen für rechtliche Zwecke erstellt.

Erstellt in SALA AL JADIDA, am 28.02.2025.

Der Generaldirektor

Es folgt eine unleserliche Unterschrift.

Stempel der Firma PROXISOFT.

Ich bescheinige die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung
aus der französischen Sprache in die deutsche Sprache.

Rabat, den 18. März 2025.

AHMED CHARKANE
TRADUCTEUR - INTERPRETE
FRANÇAIS - ALLEMAND - ARABE
14, Av. Ibn Toumerte - Rabat
E-mail: acharkane1@gmail.com
Tél.: 0537 26 26 39-0610 19 45 95



-----Beginn der Übersetzung-----

CONSUBER

CONSUBER S.A.R.L (GmbH)

Postfach Nr. 4729

Massira I Temara

Temara, den 30.06.2024

PRAKTIKUMSBESCHEINIGUNG

Wir, die Unterzeichneten, Herr **EL HASSAN BERROUG**,
Generaldirektor der Gesellschaft **CONSUBER SARL** (GmbH),
bescheinigen hiermit, dass Herr **NIZAR Tarik**, Inhaber der
Personalausweisnummer I769440, ein **Praktikum in der**
technischen Abteilung unserer Gesellschaft vom 01.04.2024 bis zum
30.06.2024 absolviert hat.

Diese Bescheinigung wird zur Zweckdienlichen Verwendung
ausgestellt

**Gez. (unleserlich) der Generaldirektor mit Stempelabdruck des
Unternehmens.**

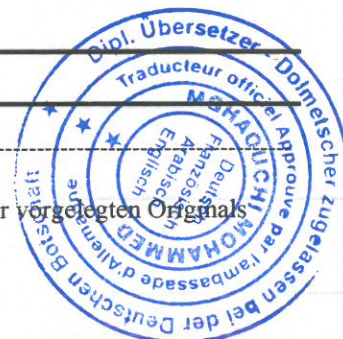
(Adresse und Kontaktzeile)

-----Ende der Übersetzung-----

Tanger, 03.10.2024

„Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung aus dem Französischen des mir vorgelegten Originals
wird hiermit bestätigt“

BUREAU D'AFFAIRES
TRADUCTION
B P 10096 - 20 AOUT
90000 Tanger - MAROC
+212600597942



MGHAOUCHI Mohammed

Interprète - Traducteur
Pour Allemand - Arabe
Francais - Allemand
Rue Haroun Rachid N° 27 Souani
GSM: 0600 597 942 // 0600 16 95 16
B.P.: 10096 Tanger 20 Aout
TANGER/MAROC



MGHAOUCHI Mohammed

Dolmetscher - Übersetzer

Deutsch - Arabisch

Deutsch - Französisch

Eingetragen bei der deutschen Botschaft

-----Beginn der Übersetzung-----

KÖNIGREICH MAROKKO

Ministerium für nationale Bildung,
der Vorschule und Sport
Regionale Akademie für Bildung und Ausbildung
Region: BENI MELLAL - KHENIFRA



ABITURZEUGNIS

J149003798

Der Minister für nationale Bildung, der Vorschule und Sport bescheinigt, aufgrund der Beratung des Prüfungsausschusses, dass:

Der/die Kandidat(in) : **TARIK NIZAR**
Geboren am : **26.01.2005**
Angemeldet an der Schulanstalt : **Gymnasium MOHA OU HAMMOU**

in: **ROMMANI KHEMISSSET**
Provinzdirektion: **BENI MELLAL**

Die Abiturprüfungen
Prüfungsdurchgang : **Juni 2022**
Fachrichtung : **Experimentalwissenschaften Wahlfach: Physikwissenschaften**
Mit dem Prädikat : **BEFRIEDIGEND**
bestanden hat.

Ausgestellt am: 30.06.2022

Für den Minister für nationale Bildung, der Vorschule und Sport Direktor der Akademie, Gez.: Mustapha Selifani
Es folgen eine unleserliche Unterschrift und das Rundsiegel der o.g. Akademie.

Serien-Nr. 1320210/22

**Es kann kein Duplikat von diesem Zeugnis ausgehändigt werden*

**Qr-code*

Auf der Rückseite:

STUDIENJAHRE

gesichertes Dokument

Bildungsanstalt	Matrikel-Nr.	Studienjahr	Stempel der Bildungsanstalt
Beruflicher Ausbildungskomplex-Temara	1.Jahr	2022-2023	Beruflicher Ausbildungskomplex-Temara
Beruflicher Ausbildungskomplex-Temara	2.Jahr	2023-2024	Beruflicher Ausbildungskomplex-Temara

-----Ende der Übersetzung-----

Tanger, 04.10.2024

„Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung aus dem französisch/arabischen des mir vorgelegten Originals wird hiermit beglaubigt“

MGHAOUCHI
-ÜBERSETZER-
FRANZÖSISCH-ARABISCH



-----Beginn der Übersetzung-----

KÖNIGREICH MAROKKO

Ministerium für nationale Bildung,

der Vorschule und Sport

Regionale Akademie für Bildung und Ausbildung:

Region: Beni Mellal-Khenifra



Ausgestellt den, 30 Juni 2022

NOTENSPIEGEL DES ABITURZEUGNISSES (Offizielle Kandidaten)

Normaler Durchgang: Juni 2022

Name und Vorname: **TARIK NIZAR**

Geboren am : **26.01.2005**

Schulanstalt : **GYMNASIUM MOHA OU HAMMOU**

Fachrichtung : **2. Jahrgangsstufe des Abiturs in Physikwissenschaften**

Kandidaten-Nr.: **J149003798**

in: **ROMMANI KHEMISSSET**

Provinzdirektion: **Provinz: Beni Mellal**

2.Sprache: Englisch

Fächer	Nationale Prüfung		
	Note/20	Koeffizient	Note*Koeff.
Sport	****	**	****
Physik - Chemie	15,50	7	108,50
Arabische Sprache	****	**	****
2.Sprache	16,75	2	33,50
Natur-Geowissenschaften	08,25	5	41,25
Französische Sprache	****	**	****
Anwesenheit und Verhalten	****	**	****
Übersetzung	****	**	****
Philosophie	16,50	2	33,00
Mathematik	10,50	7	73,50
Islamunterricht	****	**	****
GESAMTNOTE DER NATIONALEN PRÜFUNG		23	289,75

Laufende Bewertung		
Note/20	Koeff.	Note*Koeff.
18,330	4	73,320
17,030	7	119,210
13,340	2	26,680
17,120	2	34,240
14,015	5	70,075
12,100	4	48,400
19,500	1	19,500
****	4	****
15,690	2	31,380
12,375	7	86,625
16,440	2	32,880
GESAMTNOTE DER Laufende Bewertung	40	542,310

Entscheidung der Prüfungskommission

Bestanden mit dem Prädikat
BEFRIEDIGEND

REGIONALE PRÜFUNG

NATIONALE PRÜFUNG

Laufende Bewertung

DURCHSCHNITT	KOEFF.	DURCHSCHNITT * KOEFF.
15,25	1	15,25
12,60	2	25,20
15,07	1	15,07
GESAMTDURCHSCHNITT		13,88

Gez. der Provinzdirektor Herr HAMID CHEGRAOUI

Es folgen eine Unterschrift (unleserlich) mit dem Namenstempel der Akademie

Es kann kein Duplikat von diesem Auszug ausgehändigt werden

Dieses Dokument enthält die Abschlussnoten des Abiturs

-----Ende der Übersetzung-----

Tanger, 04.10.2024

Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung aus dem Französischen des mir vorgelegten Originals wird hiermit
beglaubigt

BUREAU DES GÉNÉRALISTES
BUREAU DE TRADUCTION - UBERSETZUNG
B P 10096 - 20 AOUT
90000 Tanger - MAROC
+212600597942



Zertifikat

telc Deutsch B2

Europaratsstufe B2 · Council of Europe level B2

Tarik

Name

26.01.2005

Geburtsdatum

Nizar

Vorname

Rommani Khemisset / MA

Geburtsort

Schriftliche Prüfung

172,5 / 225 Punkte

- Leseverstehen **60,0 / 75 Punkte**
- Sprachbausteine **21,0 / 30 Punkte**
- Hörverstehen **52,5 / 75 Punkte**
- Schriftlicher Ausdruck **39,0 / 45 Punkte**

Mündliche Prüfung

69,0 / 75 Punkte

- Präsentation **23,0 / 25 Punkte**
- Diskussion **23,0 / 25 Punkte**
- Problemlösung **23,0 / 25 Punkte**

Summe

241,5 / 300 Punkte

Prädikat

Gut

Datum der Prüfung

12.04.2025

Teilnehmernummer

D217441

Datum der Ausstellung

25.04.2025



Geschäftsführer

EZPLUS
EZplus GmbH
Hindenburg Str. 11 70372 Stuttgart
Telefon: +49 711 958157-40
www.ezplus.de | info@ezplus.de



Scannen Sie den Code, um die Echtheit des Zertifikats zu verifizieren.
<https://results.telc.net>

Mit erfolgreichem Abschluss der Prüfung **telc Deutsch B2** hat die Prüfungsteilnehmerin bzw. der Prüfungsteilnehmer nachgewiesen, dass er/sie fähig ist,

- lange, komplexe Texte im Detail und in ihren Hauptaussagen zu verstehen,
- gesprochene Standardsprache zu verstehen, auch wenn es um weniger vertraute Themen geht,
- flüssig, korrekt und wirkungsvoll über ein breites Spektrum allgemeiner und beruflicher Themen zu sprechen,
- (halb)formelle Standardbriefe sowie persönliche Briefe zu verfassen,
- ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Ausdrucksmittel zu verwenden.

Das Zertifikat **telc Deutsch B2** entspricht dem Niveau B2 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

telc Prüfungen werden zentral erstellt und nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und ausgewertet. Diese Urkunde ist nur gültig mit dem Prägestempel der telc gGmbH und mit Stempel und Unterschrift des von telc lizenzierten Prüfungszentrums bzw. der Prüfungsinstitution. Die Echtheit des Zertifikats und der Ergebnisse können Sie über das Scannen des QR-Codes oder die Eingabe von Teilnehmernummer, Geburtsdatum und Ausstellungsdatum unter <https://results.telc.net> verifizieren.

Die Prüfung wurde von einem lizenzierten telc Prüfungszentrum in digitaler Form unter Aufsicht durchgeführt.

telc Deutsch B2 demonstrates the candidate's ability to

- understand the main points and details of texts on a wide variety of topics,
- understand spoken language, live or broadcast, on familiar and unfamiliar topics normally encountered in personal, social, academic or vocational life,
- use language fluently, accurately and effectively on a wide range of general and vocational topics,
- write semi-formal standard letters and personal letters,
- use a wide range of language connected to his/her field and most general topics.

telc Deutsch B2 corresponds to level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages. telc examinations are set centrally and are carried out and marked according to standardised criteria.

This certificate is only valid if it carries the telc seal and the stamp and signature of the licensed telc examination centre or examining institution. You can verify the authenticity of the certificate and the results by scanning the QR code or entering the test taker's ID, date of birth and date of issue at <https://results.telc.net>.

This exam was conducted in digital form under supervision by a licensed telc examination center.

Folgende Prädikate werden vergeben / Grades are given as follows:

Prädikat Grade	Sehr gut Very Good	Gut Good	Befriedigend Satisfactory	Ausreichend Pass
Punkte / Points	270–300	240–269,5	210–239,5	180–209,5

Um die Prüfung zu bestehen, müssen sowohl in der schriftlichen als auch in der mündlichen Prüfung jeweils 60% der möglichen Höchstpunktzahl erreicht werden. Dies entspricht 135 Punkten in der schriftlichen und 45 Punkten in der mündlichen Prüfung.

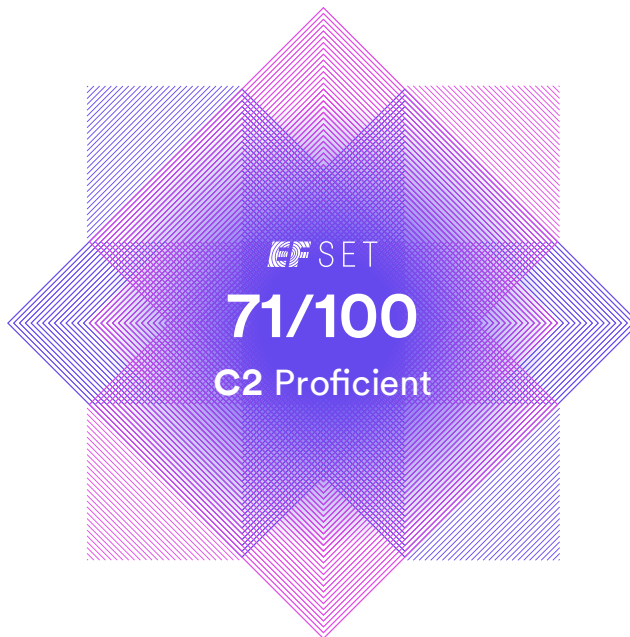
To pass the examination, the candidate must get at least 60 % of the total number of points both in the written and in the oral examination. This means a total of 135 points in the written examination and 45 points in the oral examination.



English Certificate

Nizar Tarik

has successfully completed the EF SET Certificate and has earned level:



✓ Reading ✓ Listening ✓ Writing ✓ Speaking

Awarded on: 06 May 2025

Understanding the results

EF SET

0-20

21-30

31-40

41-50

51-60

61-70

71-100

CEFR

A0

Novice

A1

Beginner

A2

Elementary

B1

Intermediate

B2

Upper
Intermediate

C1

Advanced

C2

Proficient

The achieved level is **71/100** on the EF SET score scale and **C2 Proficient** according to the Common European Framework of Reference (CEFR). The EF SET score is calculated as an average of the skill section scores.



Reading

C2 Proficient



Listening

C2 Proficient



Writing

B2 Upper Intermediate



Speaking

B2 Upper Intermediate



Microsoft Office Specialist

Nizar Tarik

has successfully completed the requirements to be recognized as a Microsoft Office Specialist

Word 2019 Associate

Word 2019

Date of achievement: March 3, 2023
verify.certiport.com sHJB-XM8x


Satya Nadella
Chief Executive Officer

